



Indirizzo Via Lucomagno 14  
CH 6710 Biasca  
Telefono 091 874 39 00  
Fax 091 874 39 21  
E-mail info@biasca.ch  
Internet www.biasca.ch

Biasca 8 giugno 2016  
Rif RM 07.06.2016 // 158  
UT JR/Ri  
C 469 / S 2224

## **MESSAGGIO MUNICIPALE**

**no. 16 – 2016**

**del 7 giugno 2016**

**relativo alla convenzione con l'HC Biasca SA concernente la realizzazione dei lavori presso la Pista di ghiaccio e la concessione di un contributo di CHF 87'500.00 quale partecipazione comunale all'esecuzione degli stessi**

Egregio signor Presidente,  
Signore e Signori Consiglieri,

abbiamo il piacere di sottoporvi per approvazione la convenzione con l'HC Biasca SA concernente l'esecuzione dei lavori presso la Pista di ghiaccio e la concessione di un contributo di CHF 87'500.00 quale partecipazione comunale all'esecuzione degli stessi.

### **1. HC Biasca: la sua storia**

Prima di presentare i lavori che si intendono eseguire presso la nostra struttura, riteniamo doveroso illustrare brevemente la storia della società sportiva locale che si affaccia per la prima volta sul palcoscenico del disco su ghiaccio di lega nazionale.

La prima squadra dell'HC Iragna è stata formata nel 1985 ed era composta da un gruppo di appassionati di hockey su ghiaccio quasi tutti domiciliati o legati a Iragna. La squadra non militava in nessun campionato ma si limitava a organizzare allenamenti e partite al solo scopo di divertimento, giocando, non in piste ufficiali, ma laddove la natura lo permetteva. La fondazione del club è avvenuta il 15 aprile 1987 e parallelamente è stata fatta l'iscrizione al campionato di quarta lega.

Visto che la squadra attirava sempre più giovani provenienti da diverse parti delle Tre Valli, nel 2005 la società ha cambiato nome diventando Hockey club Iragna 3 Valli.

Con il passare degli anni il club ha acquisito maggiore importanza nella zona di Biasca e molti giovani, dopo aver seguito la trafila delle giovanili delle principali società ticinesi, sono poi approdati in questa società. Nel 2007 la società ha deciso di cambiare nuovamente nome diventando HC Biasca 3 Valli.

La società ha sempre militato nelle leghe inferiori (Il Lega) fino alla stagione 2013/2014. Al termine della stagione 2012/2013 l'HC Chiasso ha infatti deciso di non mantenere la propria prima squadra in I lega. L'HC Ambri Piotta (di seguito HCAP), interessata ad avere una

squadra controllata sportivamente dai loro allenatori nella massima categoria delle leghe minori perché importante per la crescita dei propri juniors, ha proposto a Chiasso e Biasca uno scambio di licenze: la gestione della prima lega a Biasca e la gestione della seconda lega a Chiasso.

L'HC Biasca ha accolto la proposta e quindi dalla stagione 2013/2014 è approdata in prima lega con una squadra di ottimo livello. L'obiettivo della società era di permettere ai giovani juniors dell'HCAP e a coloro che terminano la formazione, di continuare a crescere di livello con giocatori di provata esperienza.

I risultati in questi anni sono stati alterni con delle ottime stagioni regolari che però non sono state confermate completamente durante la fase cruciale dei playoffs. E' doveroso comunque ricordare che nella stagione 2014/2015 la squadra è stata comunque capace di fronteggiare in Coppa Svizzera con caparbietà e senza timori il Rapperswil, squadra che militava allora in LNA.

Questa situazione si è invertita decisamente nella stagione 2015/2016 perché la squadra, oltre a svolgere una buona regular season, ha superato tutte le fasi dei playoffs aggiudicandosi meritatamente il titolo di campione di Prima Lega.

## **2. Il progetto Lega Nazionale B**

La Lega svizzera di hockey su ghiaccio è confrontata con il problema della perdita continua di aspiranti giovani talenti hockeistici. Ogni anno, in Svizzera, dei circa 120 ragazzi che terminano la formazione juniores élite e che hanno avuto la possibilità di vestire la maglia della LNA o LNB, almeno 100 ragazzi non trovano un posto, scegliendo le varie categorie inferiori o addirittura smettendo i panni dello sportivo dopo una quindicina d'anni di formazione.

In Ticino questo fenomeno colpisce circa 4/6 giocatori all'anno di ottimo livello ma non ancora pronti per il grande salto.

Il divario di livello sportivo tra le categorie giovanili e la LNA è sempre più importante e quindi, a meno che non si sia di fronte a un fenomeno, il passaggio è diventato praticamente impossibile.

E' stato quindi proposto uno scalino intermedio in cui i giovani talenti a partire dall'età di 17/18 anni possano iniziare ad assumere esperienze e responsabilità. Per questo motivo l'Assemblea della Lega Nazionale di hockey su ghiaccio ha modificato le condizioni per l'iscrizione al campionato di LNB offrendo la possibilità ai club di iscriversi al campionato a determinate condizioni.

Questa possibilità è stata accolta dal comitato dell'HC Biasca che ha deciso di avviare le pratiche necessarie per la concretizzazione del progetto.

Concretamente il progetto è stato presentato con l'obiettivo di colmare il vuoto esistente nella filiera della formazione hockeistica, di creare delle nuove sinergie di formazione con le due squadre di LNA (HCAP e HC Lugano (HCL)) e con altri club formatori, di offrire ai giovani ulteriori possibilità di crescita avvicinandoli alla LNA, di offrire ai giovani un nuovo sbocco professionale nel semiprofessionismo sportivo, di aumentare il numero di giovani professionisti sportivi ticinesi e di rendere il Ticino attrattivo per ragazzi che intendono continuare la formazione sportiva e scolastica.

Il progetto è stato reso possibile grazie alla collaborazione sportiva garantita dall'HCAP e dall'HCL per creare un polo cantonale di formazione hockeistica per giovani, di principio, fino all'età U23 provenienti da tutto il Cantone.

Il dossier del progetto denominato Ticino Young Stars è stato presentato alla fine dell'anno 2015. Il Municipio, riservati i necessari approfondimenti, ha dato il suo accordo alla presentazione del progetto soprattutto perché incentrato sulla formazione dei giovani.

La Commissione Licenze della Lega di hockey su ghiaccio, appurato che il progetto adempiva i requisiti tecnici, logistici e finanziari, il 28 gennaio 2016 ha deciso di accogliere

la proposta di iscrivere, a partire dal prossimo campionato (2016/2017), una squadra in Lega Nazionale B, con lo statuto di partner team. La riuscita del progetto è da attribuire all'apertura dimostrata da Ambri e Lugano nel decidere di collaborare, fin da subito, per la formazione dei giovani. Collaborazione che per la Lega nazionale è risultata fondamentale nel processo che ha portato alla decisione. Il nome della squadra di LNB sarà HC Biasca Ticino Rockets. Ticino, chiaramente per la dimensione cantonale che assume la nuova squadra e Rockets perché la compagine di LNB vuole essere una rampa di lancio per i giovani talenti nel mondo dell'hockey professionistico. La società ha però voluto fortemente mantenere il nome di HC Biasca per confermare il forte legame con il territorio e con la nostra struttura.

La futura realtà sportiva di LNB non avrà sotto contratto giocatori professionisti a tempo pieno (100%), non avrà giocatori stranieri sotto contratto (a meno che siano stranieri in crescita – stessi requisiti) e tutti i giocatori sotto contratto dovranno avere un piano di carriera sportiva e scolastica/ professionale in quanto l'obiettivo è la formazione e non la promozione nella categoria superiore. Infine vi dovrà essere una gestione imparziale a ogni livello da parte dei dirigenti.

### **3. La struttura della Pista di ghiaccio – necessità di intervento**

Per permettere l'organizzazione di partite di lega superiore la nostra pista di ghiaccio necessita di alcuni interventi alla struttura. Prima di aderire alla proposta dell'HC Biasca di inoltrare la sua candidatura per iscrivere una squadra in LNB, il Municipio aveva chiesto al responsabile sport e tempo libero di verificare la situazione presso altre strutture presenti in Svizzera per comprendere le possibili implicazioni per il nostro Comune.

Gli interventi necessari per permettere alla nostra struttura di ospitare il campionato di LNB sono definiti dalla Lega nazionale in un documento denominato "*Technisches Reglement der Eissportanlagen 2014-2018*". Per meglio comprendere la situazione, si è ritenuto utile e corretto avere dei riscontri diretti informandosi su quanto avviene nelle altre strutture analoghe presenti sul territorio nazionale.

Questa esperienza è stata positiva. Ha permesso di prendere conoscenza di altre realtà totalmente diverse dalla nostra e acquisire ulteriori informazioni utili per lo svolgimento del nostro compito.

Oltre ai lavori necessari per permettere l'organizzazione delle partite, il Municipio ha deciso di proporre una serie di interventi per migliorare la gestione e la funzionalità della struttura.

I lavori possono pertanto essere suddivisi in due categorie:

#### **3.1 Interventi necessari**

Gli interventi necessari richiesti dalla Lega nazionale sono i seguenti e la maggioranza riguardano interventi per garantire la sicurezza degli spettatori e dei giocatori.

##### 3.1.1 Retrocamere porte da gioco

Per l'organizzazione di partite di Lega nazionale è obbligatorio munirsi di retrocamere e relativo impianto per poter analizzare le immagini nel corso della partita. Rispetto alle infrastrutture presenti in LNA l'intervento è più modesto e l'obiettivo è di poter visualizzare le linee di porta.

**Costo stimato      CHF 7'000.60**

##### 3.1.2 Banda gialla balastra

In Lega nazionale i primi 15-25 centimetri di balastra partendo dalla superficie ghiacciata devono essere di colore giallo (PVC).

**Costo stimato      CHF 4'447.70**

### 3.1.3 Separazioni tifoserie

Purtroppo l'evoluzione degli ultimi anni del fenomeno "tifo" negli stadi ha fatto registrare episodi di violenza anche alle nostre latitudini. Per questo motivo e per evitare possibili problemi la separazione tra tifosi è considerata una dei punti cruciali all'interno e all'esterno della Pista di ghiaccio.

Concretamente si tratta di costruire dei manufatti che impediscano il contatto tra i tifosi. Dopo aver esperito un sopralluogo presso la nostra infrastruttura anche in presenza dell'ing. Brenno Celio, tecnico incaricato di valutare la sicurezza della struttura, è stato deciso di dedicare ai tifosi ospiti l'angolo situato a nord/ovest della Pista. I tifosi accederanno alla pista direttamente dallo Stradone Vecchio senza dover transitare dal prato e la separazione avverrà con la posa di sbarramenti metallici.

**Costo stimato CHF 25'000.00**

### 3.1.4 Tettoia entrata tifosi

Tra le condizioni poste dalla Lega nazionale vi è l'obbligo di permettere ai tifosi avversari di uscire all'esterno della pista o di attendere all'entrata in una zona protetta dalle intemperie. Per questo motivo è stato deciso di posare una tenda di protezione che sarà utilizzata solo durante le partite.

**Costo stimato CHF 7'900.00**

### 3.1.5 Elementi prefabbricati adibiti a cassa

Vi è inoltre l'esigenza di posare degli elementi prefabbricati adibiti a cassa prima dell'entrata nella struttura. All'interno della pista avviene unicamente la perquisizione personale per cui si prevede la posa di due box (uno per l'entrata dei tifosi locali e uno per i tifosi ospiti).

**Costo stimato CHF 7'800.00**

### 3.1.6 Separazioni tifoserie – ringhiere esterne

Con questo intervento si intende costruire una separazione che eviti il contatto tra le opposte tifoserie anche all'esterno della pista di ghiaccio.

**Costo stimato CHF 2'400.00**

### 3.1.7 Pavimentazione esterna – settori ospiti

Sempre per garantire ai tifosi ospiti un'adeguata sosta fuori dalla struttura, si deve posare una pavimentazione che permetta di restare su suolo pulito (al momento vi è terra battuta).

**Costo stimato CHF 15'920.00**

### 3.1.8 Prolungamento copertura panchine

Siccome la zona nord/ovest della pista destinata ai tifosi avversari è sovrastante la panchina dei giocatori si deve allungare la protezione per evitare il possibile contatto.

**Costo stimato CHF 4'500.00**

### 3.1.9 Arredo per addetti stampa

Lo spazio riservato ai giornalisti deve contenere 20-25 posti con sedie e tavoli di lavoro e sono inoltre necessari alcuni interventi di adattamento.

**Costo stimato CHF 2'500.00**

Qui di seguito è presentata la tabella riassuntiva con i costi per gli interventi necessari

Voce	Spesa preventivata
Retrocamere porte da gioco	7'000.60
Banda gialla balaustra	4'447.70
Separazioni tifoserie	25'000.00
Tettoia entrata tifosi	7'900.00
Elementi prefabbricati adibiti a cassa	7'800.00
Separazioni tifoserie – ringhiere esterne	2'400.00
Pavimentazione esterna – settore ospiti	15'920.00
Prolungamento copertura panchine	4'500.00
Arredo per addetti stampa	2'500.00
<b>TOTALE</b>	<b>77'468.30</b>

Per questi interventi necessari il Comune partecipa con un contributo del 50% dei costi stimati a preventivo, dedotti sussidi e contributi. Il contributo effettivo verrà stabilito sulla base del consuntivo di spesa ritenuto tuttavia un tetto massimo di CHF 40'000.00. Tutti gli interventi resteranno poi di proprietà del Comune.

### 3.2 Interventi di miglioria alla Pista di ghiaccio

Sono inoltre previsti degli interventi non strettamente necessari che porteranno però un valore aggiunto alla nostra struttura. In questo caso gli interventi sono stati pensati per garantire un migliore comfort agli spettatori e alle squadre che usufruiranno della nostra struttura.

Questi interventi potranno pure essere utilizzati in caso di manifestazioni sportive organizzate da altre società (es. Club pattinaggio) ma in generale da tutti coloro che intendono proporre delle manifestazioni presso la nostra struttura.

Questi interventi daranno un valore aggiunto alla nostra struttura e per questo motivo riteniamo opportuno siano eseguiti parallelamente agli interventi necessari per permettere alla società di iniziare il campionato di LNB.

#### 3.2.1 Seggiolini tribune (senza schienale)

L'intenzione della società è di proporre dei posti differenziati per settore offrendo attraverso la campagna abbonamenti dei posti particolari in base alle preferenze degli spettatori interessati. Per i tifosi locali e le famiglie si intende mettere a disposizione 4 settori, tre della stessa tipologia e uno con un piccolo comfort in più. Si intende infatti posare 326 seggiolini senza schienale nella parte centrale della pista.

I seggiolini potranno poi essere utilizzati da altri organizzatori di eventi presso la nostra Pista per offrire un maggior comfort al pubblico.

**Costo stimato CHF 4'075.00**

#### 3.2.2 Seggiolini tribune (con schienale)

Oltre ai tifosi e alle famiglie, la società intende offrire dei particolari benefici agli sponsor che sosterranno la società in LNB con un determinato importo o con una somma superiore. Oltre agli sponsor, il carattere formativo della squadra attirerà diverse persone interessate ai giocatori ma anche per intrattenere relazioni con i rappresentanti del mondo economico.

In questi spazi si intendono posare 326 seggiolini con schienale.

Anche per queste opere vi potrà essere un utilizzo anche da parte di altri organizzatori di eventi presso la nostra Pista.

**Costo stimato CHF 8'150.00**

### 3.2.3 Allestimento spogliatoio

La nostra pista di ghiaccio è stata pensata per ospitare squadre di leghe inferiori che necessitano quindi di spazi minori rispetto a quelle di categoria superiore avendo rose formate da un minor numero di giocatori.

Durante il periodo estivo l'HCAP o altre squadre che utilizzano la nostra struttura hanno trovato delle soluzioni alternative. La nuova squadra di LNB prevede una rosa di circa 30 giocatori e utilizzerà la struttura durante tutta la stagione, per cui necessiterà di una logistica migliore.

Per questo motivo si propone di cambiare la destinazione del locale dormitorio a spogliatoio visto che l'ampiezza del locale permette la creazione di 30 postazione per i giocatori (comprese 3 per i portieri), con interventi contenuti alle strutture esistenti.

**Costo stimato CHF 18'000.00**

### 3.2.4 Creazione di un passaggio verso le docce

La vicinanza del futuro spogliatoio con quello occupato attualmente dall'HC Biasca permette di limitare i costi relativi alla formazione delle docce realizzando una porta tra l'ex dormitorio e il locale adiacente e sfruttando le docce presenti nello spogliatoio 8.

In questo caso sarà sufficiente montare due porte per assicurare i due spogliatoi.

**Costo stimato CHF 3'200.00**

### 3.2.5 Ampliamento spazio cronometristi

L'attuale spazio dedicato ai cronometristi è piuttosto limitato e ospitare in questo luogo delle persone in più per la gestione delle immagini della partita risulta alquanto difficoltoso.

Si propone un intervento per rendere più confortevole questo ambiente sottolineando che questa zona è una dei biglietti da visita visto che viene spesso inquadrata dalla telecamere durante le partite.

**Costo stimato CHF 3'900.00**

### 3.2.6 Segnaletica interna ed esterna

Considerate le diverse modifiche che interverranno all'interno della struttura, si intende proporre una modifica all'attuale segnaletica interna ed esterna della pista.

**Costo stimato CHF 2'500.00**

### 3.2.7 Allacciamenti elettrici/telefonici/internet

Sono indicate le spese necessarie per eseguire degli allacciamenti elettrici e internet per alcuni locali della struttura.

**Costo stimato CHF 3'410.00**

### 3.2.8 Pavimentazione speciale (gomma)

Si tratta di completare la pavimentazione speciale in gomma in alcuni spazi della pista come ad esempio nel futuro nuovo spogliatoio.

**Costo stimato CHF 19'500.00**

### 3.2.9 Suddivisione del magazzino materiale

Si tratta del cambio di destinazione del locale ex dormitorio nel lato nord/est che sarà trasformato in magazzino, locale studio e locale informatico.

**Costo stimato CHF 8'750.00**

### 3.2.10 Ampliamento palestra

Questo intervento permetterà di poter disporre di un locale più adatto alle nuove esigenze e più funzionale. Esso porterà ad una nuova configurazione con un locale in cui vi sono gli attrezzi da sala pesi e un locale con gli attrezzi per il fitness e per il riscaldamento. Con l'intervento proposto si intende formare un passaggio tra l'attuale palestra e lo spogliatoio lato sud/ovest della pista al 1 Piano.

**Costo stimato CHF 3'200.00**

### 3.2.11 Ampliamento angoli tribune

La proposta è di allargare il marciapiede in cima alla tribuna lato sud/ovest della pista sacrificando un pezzo di tribuna per permettere l'installazione provvisoria dei bar necessari alla miscita delle bibite durante le partite o le manifestazioni con grande affluenza di pubblico.

Questo intervento è stato proposto anche per ragioni di sicurezza perché permette di suddividere su più punti della struttura gli spettatori che si presentano ai punti di ristoro. La situazione attuale non è infatti ottimale perché vi è una forte concentrazione di persone in un unico posto. Il Municipio ha chiesto una verifica sul numero massimo di persone che possono stazionare sul corridoio e quindi, per evitare problemi, si è deciso di sostenere la soluzione di ampliare delle parti per permettere la posa di bar provvisori.

**Costo stimato CHF 17'539.20**

Qui di seguito è presentata la tabella riassuntiva con i costi per gli interventi di miglioria:

Voce	Spesa preventivata
Seggiolini tribune (senza schienale)	4'075.00
Seggiolini tribune (con schienale)	8'150.00
Allestimento spogliatoio	18'000.00
Creazione di un passaggio verso le docce	3'200.00
Ampliamento spazio cronometristi	3'900.00
Segnaletica interna ed esterna	2'500.00
Allacciamenti elettrici/telefonici/internet	3'410.00
Pavimentazione speciale in gomma	19'500.00
Diversi	2'500.00
Suddivisione del magazzino materiale	8'750.00
Ampliamento palestra	3'200.00
Ampliamento angoli tribune	17'539.20
<b>TOTALE</b>	<b>94'724.20</b>

Per questi interventi di miglioria il Comune partecipa con un contributo del 50% dei costi stimati a preventivo, dedotti sussidi e contributi. Il contributo effettivo verrà stabilito sulla base del consuntivo di spesa ritenuto tuttavia un tetto massimo di CHF 47'500.00. Tutti gli interventi resteranno poi di proprietà del Comune.

## **4. La procedura edilizia**

Per la realizzazione di queste opere sarà inoltrata una notifica di costruzione.

## **5. La convenzione**

Vi presentiamo qui di seguito la convenzione con i commenti ai singoli articoli

### **1. Delega e appalto**

Il Comune di Biasca proprietario della Pista di ghiaccio, affida alla HC Biasca SA, che dichiara di accettare, l'esecuzione dei lavori richiesti dalla National League di hockey,

affinché siano ossequiate le condizioni poste nella decisione del 28 gennaio 2016 e per permettere all'HC Biasca SA di gestire al meglio le partite e attingere il più possibile dal pubblico.

## COMMENTO

In questo messaggio sono stati illustrati gli interventi necessari per permettere alla locale società di iniziare il nuovo campionato di LNB presso la nostra struttura. Proceduralmente sarebbe stato corretto che il Municipio avesse chiesto un credito per la realizzazione delle opere al Consiglio comunale e, una volta cresciuta in giudicato la decisione, avrebbe proceduto all'assegnazione dei diversi mandati sulla base della Legge sulle commesse pubbliche.

Questa procedura avrebbe però inevitabilmente allungato i tempi per la realizzazione degli interventi e pertanto non sarebbe stato possibile mettere a disposizione la pista prima dell'inizio del campionato.

Fatte queste valutazioni, il Municipio ha concordato con la società una modalità di intervento presso la nostra struttura che prevede l'assegnazione all'HC Biasca del compito di esecuzione dei lavori e il riconoscimento di un contributo da parte del Comune proprietario degli stabili. Simile procedura è stata tra l'altro adottata dalla Città di Lugano nel 2015 per l'esecuzione dei lavori allo stadio di Cornaredo dopo la promozione in Super League del FC Lugano.

Questa procedura permette un'esecuzione dei lavori in tempi più rapidi e quindi dovrebbero essere rispettati i termini fissati dalla Lega di disco su ghiaccio.

## **2. Costi e finanziamento**

### **2.1 Le opere da eseguire sono suddivise tra necessarie e di miglioria**

#### **Le opere necessarie sono le seguenti**

- Retrocamere porte da gioco;
- Banda gialla balaustra;
- Separazioni tifoserie;
- Tettoia entrata tifosi;
- Elementi prefabbricati adibiti a cassa;
- Separazioni tifoserie – ringhiere esterne;
- Pavimentazione esterna – settore ospiti;
- Prolungamento copertura panchine;
- Arredo per addetti stampa.

Il preventivo di spesa per la realizzazione di queste opere è di CHF 77'468.30. Il Comune di Biasca riconosce un contributo pari al 50% della spesa dedotti sussidi e contributi. In ogni caso il contributo massimo sarà di CHF 40'000.00.

#### **Interventi di miglioria alla Pista di ghiaccio**

- seggiolini tribune (senza schienale)
- seggiolini tribune (con schienale)
- allestimento spogliatoio
- creazione di un passaggio verso le docce
- ampliamento spazio cronometristi
- segnaletica interna ed esterna
- allacciamenti elettrici/telefonici/internet
- suddivisione del magazzino materiale
- ampliamento palestra
- ampliamento angoli tribune



Il preventivo di spesa per la realizzazione di queste opere è di CHF 94'724.20. Il Comune di Biasca riconosce un contributo pari al 50% della spesa dedotti sussidi e contributi. In ogni caso il contributo massimo sarà di CHF 47'500.00.

In totale il contributo massimo a carico del Comune di Biasca sarà di CHF 87'500.00. Al fine di garantire che tale importo sia destinato dall'HC Biasca SA unicamente per la copertura dei costi di esecuzione dei lavori presso la Pista di Ghiaccio e non per la gestione corrente, tale importo sarà versato dal Comune di Biasca solo dopo l'esibizione delle fatture emesse al termine dei lavori.

#### COMMENTO

In questo articolo sono stati riassunti i diversi interventi eseguiti precisando l'ammontare del contributo che sarà riconosciuto dal Comune. Si anticipa che le opere, una volta eseguite, resteranno di proprietà del Comune di Biasca.

### **3. Esecuzione dei lavori**

L'HC Biasca SA garantisce il rispetto dei criteri di idoneità indicati dalla Legge sulle commesse pubbliche e dal Regolamento di applicazione della Legge sulle commesse pubbliche (LCPubb) e del concordato intercantonale sugli appalti pubblici (RLCPubb/CIAP).

L'HC Biasca SA si impegna nei confronti del Comune di Biasca a rispettare le seguenti condizioni:

- a) controllo della qualità e dell'avanzamento dei lavori, come pure del rispetto di tutte le disposizioni di legge da parte del Comune di Biasca, e per esso dell'Ufficio Tecnico, con facoltà di decidere la sospensione dei lavori nel caso di cattiva esecuzione, rispettivamente di violazione delle disposizioni legali o di quelle contrattuali;
- b) subappalti unicamente a ditte con sede in Svizzera (preferibilmente nel Canton Ticino) idonee ai sensi della LCPubb e del RLCPubb/CIAP;
- c) elenco dei subappaltanti da consegnare subito dopo la firma dell'accordo all'Ufficio Tecnico, con diritto di quest'ultimo di chiedere la sostituzione di quelli ritenuti non idonei;
- d) sostituzione dei subappaltanti in corso d'opera subordinata all'approvazione dell'Ufficio Tecnico;
- e) divieto per l'appaltante e per i subappaltanti di impiegare lavoratori distaccati provenienti da ditte con sede all'estero;
- f) rilascio, direttamente al Comune di Biasca una garanzia di buona esecuzione dell'opera ai sensi della norma SIA 118, art 149 cpv 3, fornita da un primario istituto bancario o assicurativo con sede in Svizzera, formulata in modo astratto e irrevocabile in modo tale che il Committente (in questo caso sia il Comune di Biasca sia l'HC Biasca SA) possano rivalersi su quest'ultima a prima richiesta, menzionando la causa del credito e la disposizione contrattuale violata; la garanzia dovrà essere valida fino a 8 mesi dopo il collaudo per un importo di CHF 20'000.- (franchi svizzeri ventimila);
- g) obbligo di fornire una garanzia astratta a prima richiesta da parte di un primario istituto bancario svizzero per l'eliminazione dei difetti dell'opera di un importo pari al 5% del consuntivo di spesa.

#### COMMENTO

Visto che le opere saranno eseguite dall'HC Biasca il Municipio ha voluto inserire delle precauzioni per garantire l'esecuzione corretta delle opere.

### **4. Pagamento**

La partecipazione del Comune verrà versata alla fine, dopo la conclusione e il collaudo dei lavori e dopo verifica di tutte le fatture, sul conto corrente bancario indicato dall'HC Biasca SA.

## COMMENTO

Per avere un ulteriore controllo si è voluto precisare che il Comune verserà il contributo alla fine dei lavori e dopo aver verificato tutte le fatture.

### **5. Proprietà delle opere e utilizzo della Pista di ghiaccio**

A conclusione dei lavori e a pagamento del contributo previsto dall'art. 2 del presente contratto la proprietà delle opere eseguite, nessuna esclusa, passerà integralmente al Comune di Biasca.

A quel momento il Comune di Biasca e l'HC Biasca SA stipuleranno un contratto sull'utilizzo della pista di Ghiaccio, che disciplinerà anche la pubblicità interna ed esterna della struttura.

### **6. Manleva**

L'HC Biasca SA si impegna ad evitare ogni azione giudiziaria nei confronti del Comune, ed in particolare l'iscrizione di ipoteche legali. Qualora ciò dovesse comunque avvenire la l'HC Biasca SA si impegna a sostenere i costi di ogni procedimento che dovrà essere intrapreso a salvaguardia degli interessi del Comune.

### **7. Validità dell'accordo e modifiche**

Il presente accordo avrà validità con la firma di tutte le parti contraenti riservata l'accettazione del Consiglio comunale.

### **8. Foro**

Le controversie relative all'applicazione del presente accordo saranno sottoposti ai tribunali del foro di Rivera.

### **9. Riserva di legge**

Per quanto non previsto dal presente contratto valgono le disposizioni del Codice delle obbligazioni.

### **10. Clausola di salvaguardia**

Nel caso in cui singole disposizioni del presente accordo risultino o vengano dichiarate non valide, tutte le restanti disposizioni mantengono comunque la loro validità. Le disposizioni non valide devono essere sostituite, di comune accordo tra i contraenti, da altre disposizioni valide nella forma e nel contenuto. Queste ultime devono rispettare il più possibile lo scopo e le finalità delle disposizioni originali.

### **6. Procedura e maggioranze richieste**

L'approvazione di una convenzione (art. 13 cpv. 1 lett. a) LOC) richiede la maggioranza semplice. La risoluzione dovrà essere presa a maggioranza dei votanti e dovrà raccogliere il voto affermativo di almeno un terzo dei membri del Consiglio comunale.

La procedura di accoglimento di una spesa d'investimento (art. 13 cpv. 1 lett e) LOC) richiede invece la maggioranza qualificata (art. 61 cpv. 2 LOC). La risoluzione dovrà pertanto ottenere il voto favorevole di almeno 18 consiglieri comunali.

## 7. Relazioni con il Preventivo 2016 e il piano finanziario

La spesa complessiva dell'intervento ammonta a circa CHF 175'000.00. Il Municipio ha dato la sua disponibilità alla società di riconoscere un contributo pari al 50% dedotti eventuali sussidi e contributi. Evidentemente è stato precisato che la concessione del contributo è subordinata all'approvazione da parte del Consiglio comunale.

L'investimento previsto presso la Pista di ghiaccio beneficerà di sussidi e contributi. In particolare sarà presentata una richiesta di contributo all'Ente Regionale di sviluppo Bellinzonese e Valli e al Fondo Sport Toto che di regola, per tali interventi, eroga un contributo che ammonta al massimo al 35% dei costi complessivi riconosciuti.

Considerando molto prudenzialmente i sussidi e i contributi, l'ammontare a carico del Comune dovrebbe variare in sede di consuntivo tra i 50'000.00 e i CHF 60'000.00.

Il comitato dell'HC Biasca si trova confrontato per la prima volta con una realtà di Lega nazionale per cui, nonostante la serietà con cui sono stati elaborati i preventivi per la prossima stagione, potrebbero esserci degli imprevisti.

La spesa non è stata inserita nel conto investimenti del Preventivo 2016 così come non era prevista nel piano finanziario 2015-2019.

Viste le favorevoli condizioni dei tassi di interesse, la situazione generale delle finanze comunali e l'avanzamento delle diverse opere di investimento importanti, riteniamo che il credito proposto nel presente messaggio sia sostenibile per i conti comunali.

Egregio signor Presidente,  
Signore e Signori consiglieri,

sulla base di quanto esposto nel presente messaggio, vi invitiamo a voler aderire all'annesso decreto.

Cordiali saluti.

Per il Municipio:

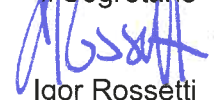
il Sindaco



Loris Galbusera



il Segretario



Igor Rossetti

Allegati:   bozza di convenzione  
              disegno di decreto

## CONVENZIONE

fra

**il Municipio di Biasca**  
denominato in seguito "Comune"

e

**l'HC Biasca SA**

*rappresentata dal Presidente del Consiglio di amministrazione e Direttore*

in relazione ai lavori da eseguire presso la pista di ghiaccio di Biasca, necessari:

1. per ottemperare alle condizioni poste dalla National League di hockey con il rilascio della Licenza per giocare in Lega Nazionale B;
2. per permettere all'HC Biasca SA di gestire le partite di campionato in modo professionale;
3. per permettere all'HC Biasca SA di trarre il massimo beneficio dal pubblico che accorrerà agli incontri.

### **PREMESSE**

Con decisione del 28 gennaio 2016 (allegato 1) la National League di hockey ha accolto positivamente la richiesta inoltrata dall'HC Biasca SA per giocare nel prossimo campionato (dalla stagione 2016/17) di Lega Nazionale B.

Nella sua decisione, la National League di Hockey pone diverse condizioni, che devono essere ossequiate entro il termine 31 luglio 2016 (lavori obbligatori).

Allo stesso modo, l'HC Biasca SA, propone altri interventi, che potranno permettere di gestire al meglio le partite e soprattutto di poter trarre il massimo beneficio dal pubblico che le seguirà (lavori di miglioria degli spazi).

Un elenco esaustivo degli interventi necessari e di miglioria è riportato nell'allegato 2 del presente documento.

Per ragioni di tempo e di opportunità tra il Comune di Biasca e l'HC Biasca SA indica le condizioni inderogabili poste all'HC Biasca SA in relazione all'esecuzione dei lavori.

si conviene quanto segue:

### **1 Delega e appalto**

Il Comune di Biasca proprietario della Pista di ghiaccio, affida alla HC Biasca SA, che dichiara di accettare, l'esecuzione dei lavori richiesti dalla National League di hockey, affinché siano ossequiate le condizioni poste nella decisione del 28 gennaio 2016 e per permettere all'HC Biasca SA di gestire al meglio le partite e attingere il più possibile dal pubblico.

### **2. Costi e finanziamento**

#### **2.1 Le opere da eseguire sono suddivise tra necessarie e di miglioria**

**Le opere necessarie sono le seguenti**

- Retrocamere porte da gioco;
- Banda gialla balaustra;
- Separazioni tifoserie;
- Tettoia entrata tifosi;
- Elementi prefabbricati adibiti a cassa;
- Separazioni tifoserie – ringhiere esterne;
- Pavimentazione esterna – settore ospiti;
- Prolungamento copertura panchine;
- Arredo per addetti stampa.

Il preventivo di spesa per la realizzazione di queste opere è di CHF 77'468.30. Il Comune di Biasca riconosce un contributo pari al 50% della spesa dedotti sussidi e contributi. In ogni caso il contributo massimo sarà di CHF 40'000.00.

### **Interventi di miglioria alla Pista di ghiaccio**

- seggiolini tribune (senza schienale)
- seggiolini tribune (con schienale)
- allestimento spogliatoio
- creazione di un passaggio verso le docce
- ampliamento spazio cronometristi
- segnaletica interna ed esterna
- allacciamenti elettrici/telefonici/internet
- suddivisione del magazzino materiale
- ampliamento palestra
- ampliamento angoli tribune

Il preventivo di spesa per la realizzazione di queste opere è di CHF 94'724.20. Il Comune di Biasca riconosce un contributo pari al 50% della spesa dedotti sussidi e contributi. In ogni caso il contributo massimo sarà di CHF 47'500.00.

In totale il contributo massimo a carico del Comune di Biasca sarà di CHF 87'500.00. Al fine di garantire che tale importo sia destinato dall'HC Biasca SA unicamente per la copertura dei costi di esecuzione dei lavori presso la Pista di Ghiaccio e non per la gestione corrente, tale importo sarà versato dal Comune di Biasca solo dopo l'esibizione delle fatture emesse al termine dei lavori.

### **3. Esecuzione dei lavori**

L'HC Biasca SA garantisce il rispetto dei criteri di idoneità indicati dalla Legge sulle commesse pubbliche e dal Regolamento di applicazione della Legge sulle commesse pubbliche (LCPubb) e del concordato intercantonale sugli appalti pubblici (RLCPubb/CIAP).

L'HC Biasca SA si impegna nei confronti del Comune di Biasca a rispettare le seguenti condizioni:

- a) controllo della qualità e dell'avanzamento dei lavori, come pure del rispetto di tutte le disposizioni di legge da parte del Comune di Biasca, e per esso dell'Ufficio Tecnico, con facoltà di decidere la sospensione dei lavori nel caso di cattiva esecuzione, rispettivamente di violazione delle disposizioni legali o di quelle contrattuali;
- b) subappalti unicamente a ditte con sede in Svizzera (preferibilmente nel Canton Ticino) idonee ai sensi della LCPubb e del RLCPubb/CIAP;
- c) elenco dei subappaltanti da consegnare subito dopo la firma dell'accordo all'Ufficio Tecnico, con diritto di quest'ultimo di chiedere la sostituzione di quelli ritenuti non idonei;
- d) sostituzione dei subappaltanti in corso d'opera subordinata all'approvazione dell'Ufficio Tecnico;
- e) divieto per l'appaltante e per i subappaltanti di impiegare lavoratori distaccati provenienti da ditte con sede all'estero;
- f) rilascio, direttamente al Comune di Biasca una garanzia di buona esecuzione dell'opera ai sensi della norma SIA 118, art 149 cpv 3, fornita da un primario istituto bancario o assicurativo con sede in Svizzera, formulata in modo astratto e irrevocabile in modo tale che il Committente (in questo caso sia il Comune di Biasca sia l'HC Biasca SA) possano rivalersi su quest'ultima a prima richiesta, menzionando la causa del credito e la disposizione contrattuale violata; la garanzia dovrà essere valida fino a 8 mesi dopo il collaudo per un importo di CHF 20'000.- (franchi svizzeri ventimila);

g) obbligo di fornire una garanzia astratta a prima richiesta da parte di un primario istituto bancario svizzero per l'eliminazione dei difetti dell'opera di un importo pari al 5% del consuntivo di spesa.

#### **4. Pagamento**

La partecipazione del Comune verrà versata alla fine, dopo la conclusione e il collaudo dei lavori e dopo verifica di tutte le fatture, sul conto corrente bancario indicato dall'HC Biasca SA.

#### **5. Proprietà delle opere e utilizzo della Pista di ghiaccio**

A conclusione dei lavori e a pagamento del contributo previsto dall'art. 2 del presente contratto la proprietà delle opere eseguite, nessuna esclusa, passerà integralmente al Comune di Biasca.

A quel momento il Comune di Biasca e l'HC Biasca SA stipuleranno un contratto sull'utilizzo della pista di Ghiaccio, che disciplinerà anche la pubblicità interna ed esterna della struttura.

#### **6. Manleva**

L'HC Biasca SA si impegna ad evitare ogni azione giudiziaria nei confronti del Comune, ed in particolare l'iscrizione di ipoteche legali. Qualora ciò dovesse comunque avvenire la l'HC Biasca SA si impegna a sostenere i costi di ogni procedimento che dovrà essere intrapreso a salvaguardia degli interessi del Comune.

#### **7. Validità dell'accordo e modifiche**

Il presente accordo avrà validità con la firma di tutte le parti contraenti riservata l'accettazione del Consiglio comunale.

#### **8. Foro**

Le controversie relative all'applicazione del presente accordo saranno sottoposti ai tribunali del foro di Rivera.

#### **9. Riserva di legge**

Per quanto non previsto dal presente contratto valgono le disposizioni del Codice delle obbligazioni.

#### **10. Clausola di salvaguardia**

Nel caso in cui singole disposizioni del presente accordo risultino o vengano dichiarate non valide, tutte le restanti disposizioni mantengono comunque la loro validità. Le disposizioni non valide devono essere sostituite, di comune accordo tra i contraenti, da altre disposizioni valide nella forma e nel contenuto. Queste ultime devono rispettare il più possibile lo scopo e le finalità delle disposizioni originali.



## **D E C R E T O**

(disegno)

**concernente la convenzione che regola i rapporti tra il Comune di Biasca e l'HC Biasca riguardante la realizzazione dei lavori presso la Pista di ghiaccio**

### **IL CONSIGLIO COMUNALE DI BIASCA**

visto il messaggio municipale numero 16 del 7 giugno 2016

d e c r e t a:

- art. 1 E' approvata la convenzione tra il Comune di Biasca, rappresentato dal Municipio, e l'HC Biasca SA che regola i rapporti per quanto concerne la realizzazione dei lavori presso la Pista di ghiaccio.



## DECRETO

(disegno)

**concernente la richiesta di un credito di CHF 87'500.00 da versare all'HC Biasca SA quale contributo comunale per la realizzazione dei lavori presso la Pista di ghiaccio**

### IL CONSIGLIO COMUNALE DI BIASCA

visto il messaggio municipale numero 16 del 7 giugno 2016

d e c r e t a:

- art. 1 Al Municipio è concesso un credito di CHF 87'500.00 da versare all'HC Biasca SA quale contributo comunale per la realizzazione dei lavori presso la Pista di ghiaccio.
- art. 2 Il credito di cui all'articolo 1 sarà coperto mediante prestito ed iscritto al conto investimenti del Comune.
- art. 3 Sussidi e contributi andranno a degrado della spesa.
- art. 4 Il credito decade (art. 13 cpv. 3 LOC) se le opere oggetto del presente decreto non saranno realizzate entro due anni.